



大会
安全理事会

Distr.: General
12 July 2016
Chinese
Original: Spanish

大会
第七十届会议
议程项目 120
振兴大会工作

安全理事会
第七十一年

2016 年 7 月 7 日哥斯达黎加常驻联合国代表给大会主席和安全理事会主席的信

谨随函转递哥斯达黎加共和国总统路易斯·吉列尔莫·索利斯·里维拉签署的 2016 年 7 月 7 日的照会，提交克里斯蒂安娜·菲格雷女士作为正式竞选联合国秘书长职位的候选人及辅助文件：菲格雷女士的传记和愿景声明(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 120 下的文件和安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

胡安·卡洛斯·门多萨·

加西亚(签名)



2016年7月7日哥斯达黎加常驻联合国代表给大会主席和安全理事会主席的信的附件

2016年7月7日哥斯达黎加总统给大会主席和安全理事会主席的信

谨就《联合国宪章》第九十七条以及2015年12月15日的联名信写信给你。上述联名信根据大会第69/321号决议启动甄选进程，并请会员国提名女性候选人竞选联合国秘书长职位，因此提名克里斯蒂安娜·菲格雷斯女士。

哥斯达黎加致力于联合国及其创始原则，宣布提名菲格雷斯女士，她在多边舞台上业经证明具有领导才能，显示有能力促进和实现全球治理方面的各项透明协定，并致力于《联合国宪章》，因此，相信她将为联合国注入新的活力，并发挥领导作用，应对联合国今后几年将面临的各种挑战。

哥斯达黎加直到今天才决定提交菲格雷斯女士的正式提名，以便其履行作为《联合国气候变化框架公约》(《气候公约》)执行秘书的有关职责。她2010年以来一直担任这一职位，是潘基文秘书长阁下任命的。

谨附上菲格雷斯女士的传记及其对联合国的愿景声明。请向会员国分发这些文件为荷。此外，我谨转达该候选人有兴趣、也愿意参加就此安排与会员国和民间社会举行的互动对话。

总统

路易斯·吉列尔莫·索利斯·
里维拉(签名)

附文

克里斯蒂安娜·菲格雷斯

克里斯蒂安娜·菲格雷斯女士 1956 年 8 月 7 日生于哥斯达黎加圣何塞，2010 年 7 月被任命为《联合国气候变化框架公约》执行秘书。她一直留任两届执行秘书，直至 2016 年 7 月。

菲格雷斯女士在哥本哈根第十五届缔约方会议失败后仅 6 个月担任这一全球领导职位，6 年来，她在建立信任、公平、透明和协作的基础上，全身心投入于重建全球气候变化谈判进程，促使签署被广泛认为是历史性成就的《2015 年巴黎协定》。

菲格雷斯女士作为《气候公约》秘书处负责人发挥领导作用的特点如下：

- 具有锲而不舍的乐观精神和信心，即通过建立集体意愿，可以改变当前的现实。她被广泛引用的老生常谈是：“不可能不是事实，而是一种态度”；
- 改变游戏规则的认知，即各国政府(特别是发展中国家)完全不会从全球关切出发对气候变化采取行动，但可以通过了解气候保护政策和措施如何促进各国的优先事项和利益，应对气候变化；
- 与各国政府之外的主要利益攸关方积极开展外联活动。她早就认识到，应对气候变化是所有部门的共同责任。在国家以下当局和非政府代表构建和通过《巴黎协定》期间对各国政府表现出前所未有的支持，这是在巴黎取得成功中其中一个重要因素。

由于她 6 年来为实现一项具有全球法律约束力的协定而努力建立必要的协作得到公认，而这以前似乎是不可能的，菲格雷斯女士被誉为建立协作外交的新品牌。

她的公职人员生涯始于 1982 年在德国波恩担任哥斯达黎加大使馆公使衔参赞。1987 年返回哥斯达黎加，菲格雷斯女士被任命为规划部国际合作主任。

她曾担任现为美洲国家组织(美洲组织)一部分的美洲国家可再生能源的主任，并于 1995 年成立了一个非营利组织即美洲国家可持续发展中心，为拉丁美洲所有国家提供能力建设。她领导该中心 8 年。

菲格雷斯女士曾在许多非政府组织理事会任职，并担任若干公司的可持续性问题的顾问。她广泛发表文章，经常发表演讲，是其领域内有影响力的领导人物。

奖项

- 德国大十字功绩勋章
- 荷兰奥兰治拿骚 4 级勋章

- 法国荣誉军团勋章
- 巴黎市大勋章
- 哥斯达黎加国家 Guayacán 奖章
- 慕尼黑安全会议颁发的 Ewald von Kleist 奖
- 《卫报》颁发的 2015 年荣誉章
- 西班牙《国家报》的 2015 年勇士奖
- 2016 年英国可再生能源法官奖
- McKinsey-Devex 颁发的 2016 年肩负使命的有影响人物
- 对环境负责的经济体联盟颁发的 2016 年琼恩·巴伐利亚奖
- 企业生态论坛颁发的 2016 年 CK 普拉哈拉德奖
- 科学杂志《自然》将她列入 2015 年最具影响力 10 人的名单
- 《外交政策》杂志确认她为 2015 年全球思想家
- 《财富》杂志将她列为排行第 7 的 2016 年世界 50 名最伟大领袖
- 《时代》杂志将她列为 2016 年世界 100 名最具影响力领导人之一

她获得伦敦经济学院颁发的人类学硕士学位以及乔治敦大学颁发的组织发展证书。

菲格雷女士获得波士顿马萨诸塞大学、康考迪亚大学和乔治敦大学颁发的荣誉博士学位。

她能流利使用西班牙语、英语和德语。
